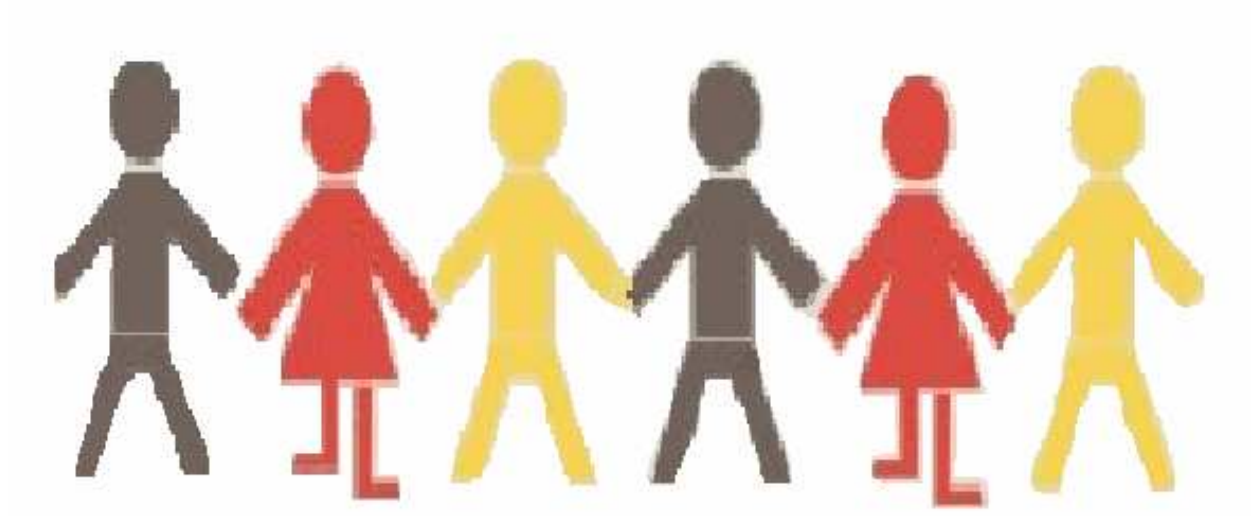


مرحبا بكم في المدرسة



**الدليل لمعرفة
المدرسة التمهيدية
المدرسة الابتدائية
المدرسة الإعدادية
الخدمات المدرسية**

الجمعية الصحية للمنطقة الجنوبية الشرقية لفلورانس.

المدارس و الجماعات لبانيو اريبولي، باربرينو دموجيلو، فلين فالدارن، كريف، انشيزا امبرونيتا، بيلاكو، بونتاسيفي، ريجيلو، رينيانو، روفينا سان كشانو، فال دي بزا، طفارنيلي، فال دي بزا.

Comuni e scuole di Bagno a Ripoli, Barberino Val d'Elsa, Figline Valdarno, Greve, Incisa in Val d'Arno, Impruneta, Pelago, Pontassieve, Reggello, Rignano Sull'Arno, Rufina, San Casciano Val di Pesa, Tavarnelle Val di Pesa

إلى أولياء التلاميذ الأعزاء:

نقدم إليكم هذا الدليل الصغير لمساعدتكم و مساعدة أبنائكم للتوجيه داخل النظام المدرسي الإيطالي. نعلم انه من الصعب فهم كيفية سير الخدمات داخل بلد أجنبي، خصوصا عندما لا يوجد هناك علم تام باللغة و البيروقراطية. في هذا الكتيب تجدون جميع المعلومات التي تخص مدرسة الطفولة (التمهيدية) . و المرحلة الأولى للتعليم كي يعيش أبنائكم سيرهم الدراسي بسلام إلى غاية 14 سنة. تجدون أيضا دليل يخص المرحلة الثانية من التعليم الدراسي. في الجزء الأول تجدون المعلومات التي تخص النظام داخل المدارس الإيطالية، و كيفية التواصل مع الأساتذة . في الجزء الثاني تجدون المعلومات الخاصة بالخدمات المدرسية، المطعم، و النقل، وكيفية الحصول على التسهيلات الاقتصادية لتحمل المصاريف الخاصة بالتعليم.

هدفنا أن نبين لكم أهمية التكوين داخل المجموعة التربوية: الاكتشاف، المعرفة، الثقافة كل هذه العناصر ضرورية لتنمية العقل لكي نعمل ، نعيش و نتمتع بالغنى داخل محيط يضم مختلف الثقافات لنصل إلى حاضر يعتمد على التعددية. هذا الكتيب موجه إلى العائلات الأجنبية التي تسكن في الجماعات التالية:

- Bagno a Ripoli, بانيو ري بولي
- Barberino Val d'Elsa دلزا
- Figline Valdarno فلين فلدا رنو
- Greve, كريف
- Impruneta امبرونيتا
- Incisa Valdarno انشيزا فلدا رنو
- Pelago بيلكو
- Pontassieve بونتاسيفي
- Reggello ريجيلو
- Rignano Sull'Arno رينيانو سول أرنو
- Rufina روفينا
- San Casciano Val di Pesa سان كشانو فال دي بزا
- Tavarnelle Val di Pesa طفارنيلي فال دي بزا

في الجزء الأخير تجدون عناوين المدارس و الخدمات الخاصة بالخدمات الاجتماعية و الثقافية لجماعتكم و التي يمكنكم التوجه إليها لطلب المزيد من المعلومات.

هذه المراكز تمثل مراكز للتعليم لأبنائكم ، و لكنها مراكز للتكوين أيضا للكبار : لتعلم اللغة الإيطالية، و تعلم المزيد عن الثقافة الإيطالية و توسيع معارفكم . كل هذا يدخل في إطار مشاريع التعليم مدى الحياة.

مركز الوساطة اللغوية و الثقافة بونتاسيفي يقدم للعائلات الأجنبية جميع المعلومات و الإرشادات الخاصة بجماعات المناطق المجاورة خلال الساعات الآتية:

- الثلاثاء من 9.00 إلى 13.00
- الخميس من 9.00 إلى 13.00

الهاتف 055/8315548, 055/8360303 .

البريد الإلكتروني: cemel@comune.pontassieve.fi.it, cint@comune.pontassieve.fi.it

رئيس الجمعية الصحية

Luciano Bartolini (لوشانو-برطولينيني)

الفهرس

	مرحباً بكم فى المدرسة
4	1-اليومية المدرسية.....صفحة 4
4	2-المدرسة الإيطالية..... 4
7	3- نظام المدرسة..... 7
7	4-داخل المدرسة..... 7
8	5-التسجيل..... 8
8	6- معلومات أخرى..... 8
	أ) التوقيت
	ب) الغياب
	ت) الرحلات المدرسية و الخرجات
	ث) للتلاميذ الأجانب الدين لا يتكلمون اللغة الإيطالية
	ج)لقاء مع الأساتذة
10	7-لمتابعة السير الدراسي للابن..... 10
	الخدمات المدرسية و حق التعليم
11	1- خدمات المطعم والنقل المدرس..... 11
	أ) التسهيلات
12	2-المساعدات التي تمنح لحق التعليم..... 12
	أ) المنحة المدرسية
	ب)المساعدات لشراء الكتب المدرسية
	ث) الإعلام الخاص بمنح التعويضات لحق التعليم
13	عناوين المدارس و الجماعات 13

مرحبا بكم في المدرسة

في إيطاليا المدرسة مفتوحة أبوابها للجميع (حسب النص رقم 34 من قانون الجمهورية الإيطالية) يمكن تسجيل أبنائكم في المدرسة فوراً عند قدومكم لإيطاليا في أي وقت من السنة الدراسية، بحيث لا يمنع أي تلميذ من المدرسة بغض النظر عن امتلاك والديه لجواز الإقامة. يمكن تسجيلهم في المدرسة الحكومية دون أداء أي ثمن للتسجيل، أو المدرسة الغير الحكومية. وحسب القانون الإيطالي تسجيل الأطفال في المدرسة، واجبة، وبالتالي يجب الحضور و احترام مواعيد الدخول و الخروج..

1-اليومية المدرسية

السنة الدراسية تبدأ في النصف الثاني من شهر سبتمبر، و تنتهي في النصف الثاني من شهر يونيو، بالنسبة للمدرسة التمهيدية من 3 سنوات إلى 6 سنوات تنتهي المدرسة في 30 من يونيو.

خلال 9 اشهر هذه هناك فترتين من العطل :

- أسبوعين عند عطلة ميلاد المسيح (من 23 دجنبر إلى 6 من يناير)
- أسبوع تقريبا في باسكوا (في شهر مارس أو ابريل)

أيام أخرى من العطل

1°نونبر

8 دجنبر

25 ابريل

1° ماي

2 يونيو

هناك عطل أخرى تقرر من طرف المدرسة ، و يتم إبلاغكم بها خلال السنة الدراسية عن طريق إعلانات مكتوبة تعطى للتلاميذ لذا يرجى من أولياء التلاميذ مراقبة جميع الإنذارات و التوقيع عليها.

2-المدرسة الإيطالية

النظام التعليمي موزع بالطريقة الآتية:

. الحضانة- إلى سن 3 سنوات (سن الولوج لهذه المؤسسة يتغير من جماعة لأخرى)

. المدرسة التمهيدية من 3 إلى 6 سنوات.

. المرحلة الأولى للتعليم: المدرسة الابتدائية- من 6 إلى 11 سنة (واجبة).

. المدرسة الإعدادية-من 11 إلى 14 سنة (واجبة)

.المرحلة الثانية للتعليم: المدرسة الثانوية-من 14 إلى 19 سنة.

. الجامعة

المدرسة التمهيدية:تستقبل الأطفال من 3 إلى 6 سنوات.

يمكن لأولياء التلاميذ تسجيل أبنائهم في سن عامين و نصف للمزيد من المعلومات اتصل بسكرتيرة المدرسة.

هذه المرحلة من المدرسة لا تعد واجبة و لكنها ضرورية لتكوين الطفل.

جميع الأفواج مزدوجة تضم ذكور وإناث في كل قسم هناك مدرسين أو مرببين . في حالة وجود حالة إعاقة هناك مدرس ثالث. متوسط الساعات هو 40 ساعة أسبوعيا، كل مدرسة تتمتع بحرية تنظيم التوقيت للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بسكرتيرة المدرسة. يمكن الاستفادة من خدمات المطعم و النقل.

ماذا يتعلم الأطفال في المدرسة التمهيدية؟

الأطفال يقومون بأنشطة و تجارب تتعلق بالمجالات التالية:

أ) اكتشاف الذات و الآخر: أي أن الطفل يكتشف ذاته و يطور معارفه وبالتالي اكتشاف المجتمع المحيط به، و يتعلم القوانين المنصوص عليها مع احترام الآخر.

ب) يتعلم الطفل مجموعة من الحركات التي تساعد على النمو و تمكنه من الاتصال و التعبير عن رغباته و أفكاره.

ت) يقوم الطفل بتطوير وفهم الكلام

ث) يكتشف الطفل المحيط حوله و استعمال حواسه

تنظم المدرسة أيضا أنشطة ثقافية مثل المسرح، السينما و كذلك التعريف بنظام السير.

المدرسة الابتدائية : هذه المرحلة من الدراسة واجبة و مدتها خمس سنوات . تستقبل الأطفال من 6 سنوات إلى 11 سنة.

التسجيل واجب. بالنسبة للأطفال البالغين 6 سنوات بين 31 غشت.

يمكن الولوج أيضا للأطفال البالغين 5 سنوات و نصف بشرط أن يبلغوا 6 سنوات بين 30 ابريل من السنة الموالية للتسجيل.

تبتدئ السنة الدراسية في النصف الثاني من شهر سبتمبر ، الأفواج كلها مزدوجة أي تضم ذكورا و إناثا، و يرأسها مدرسين . يمكن وجود مدرس ثالث في حالة وجود إعاقة.

بالنسبة للتوقيت هناك نظامين

التوقيت الطويل :

من الاثنين إلى الجمعة 8 ساعات يوميا

لمجموع الساعات 40 ساعة أسبوعيا (

التوقيت القصير اقل من 27 ساعة أسبوعيا، غالبا ما تنظم المدرسة 3 ساعات أخرى من اجل أنشطة أخرى تضاف إلى 27 ساعة لتبلغ 30 ساعة أسبوعيا.

لمعرفة المزيد عن التوقيت، الأنشطة التعليمية المنظمة من طرف المدرسة يرجى الاتصال بسكرتيرة المدرسة.

في كل المدارس الابتدائية تتوفر على خدمات المطعم . يمكن الاستفادة منها اذا كانت أنشطة بعد الزوال.

المدرسة مجانية لكن غالبا ما يطلب أداء بعض المصاريف التسجيل و التأمين، كتيب للغياب و الفوتوكوبي . الكتب مجانية يتم شراء الدفاتر والأدوات اللازمة، الأقلام....

ماذا يتعلم الأطفال في المدرسة الابتدائية؟

يتم تدريس المواد الآتية:

° اللغة الإيطالية

° الرياضيات

- ° العلوم
 - ° التاريخ
 - ° الجغرافية
 - ° الإعلاميات والتكنولوجيا
 - ° الإنجليزية
 - ° الفنون التشكيلية (الرسم)
 - ° التربية البدنية
 - ° الموسيقى الغناء
- المدرسة تنظم أيضا أنشطة ثقافية مثل المسرح السينما، التصوير، تعليم قانون السير الخ.....

المدرسة الإعدادية

- المدرسة الإعدادية مثل المدرسة الابتدائية واجبة حسب القانون وتسمى المرحلة الأولى من التعليم تختتم بامتحان حكومي للانتقال إلى المدرسة الثانوية. مدتها 3 سنوات ، تستقبل التلاميذ من سن 11 إلى 14 سنة..
- عدد الساعات 27 ساعة أسبوعيا يضاف إليها 6 ساعات لأنشطة أخرى . المرجو الاتصال بسكرتيرة المدرسة لطلب المزيد من المعلومات
- فيما يخص الأنشطة التي تنظمها المدرسة و كذلك نظام التوقيت عند التسجيل.
- يمكن الاستفادة من خدمات المطعم خلال الأيام التي يوجد دروس بعد الزوال.
- جميع الأقسام مزدوجة أي تضم ذكور و إناث، في حالة وجود حالة إعاقة من المرتقب وجود أستاذة مساعدة.
- المدرسة مجانية لكن غالبا ما يطلب أداء بعض المصاريف التسجيل و التأمين، كتيب للغياب و الفوتوكوبي يتم شراء الدفاتر والأدوات اللازمة
- الأفلام.. يطلب أيضا شراء الكتب المدرسية.
- ماذا يتعلم التلاميذ في المدرسة الإعدادية؟
- يتعلمون المواد الآتية
- ° اللغة الإيطالية
 - ° علوم الرياضيات
 - ° العلوم الطبيعية الفيزياء و الكيمياء
 - ° التاريخ
 - ° الجغرافية
 - ° اللغة الإنجليزية
 - ° اللغة الفرنسية
 - ° التربية الفنية
 - ° الموسيقى
 - ° الإعلاميات و التكنولوجيا
 - ° العلوم الحركية
- المدرسة تنظم أيضا بعض الأنشطة الثقافية و التعليمية ، مثل المسرح، السينما ، التصوير، تعليم قانون السير.....

3-نظام المدرسة

في بعض الأماكن المدرسة منظمة على الطريقة الآتية:
المدرسة التمهيدية و المدرسة الابتدائية ينتميان إلى نفس الدائرة التعليمية، و يرأسها مدير، كما يمكن لهذه المدارس التمهيدية والابتدائية أن تتواجد متفرقة ولكن ينتمون إلى نفس الإدارة:
المدرسة الإعدادية يمكن أن تكون لها أجنحة متفرقة و مراكز متفرقة و لكن يرأسها نفس المدير في المركز الرئيسي.

بينما في أماكن أخرى تجدون مؤسسة تتوفر على المدرسة التمهيدية، المدرسة الابتدائية و المدرسة الإعدادية التي من الممكن أن تتوفر على أجنحة متفرقة و لكن يسيرها نفس الإدارة و نفس المدير.
كل مدرسة لها نظام خاص بها .
في المدارس الصغيرة تتوفر على الأقسام المطعم و المكتبة الخ بدون إدارة غالبا ما يكون الإدارة في المركز الرئيسي.
في الجزء الأخير من هذا الكتيب تجدون عناوين المدارس و المؤسسات المدرسية.

4-داخل المدرسة

مدير المدرسة

المدير مسئول على سير نظام المدرسة العام و يقوم بعقد الاجتماعات مع العائلات وإخبارهم بالجديد و كذلك بالقوانين التعليمية الجديدة أو الاجتماع مع أولياء التلاميذ لحل المشاكل..
يمكنكم أخذ موعد مع سكرتيرة المدرسة لحل بعض المشاكل مع المدير.

السكرتيرة

في السكرتيرة يوجد شخص يقوم بمهمة التسجيل ،أيضا يجب التوجه للسكرتيرة عند الرغبة في تغيير المدينة أو الانتقال من مدرسة لأخرى.
الأساتذة

عدد الأساتذة في المدرسة التمهيدية و الابتدائية التي لها توقيت طويل اثنان يضاف إليها أستاذ الدين اللغة الإنجليزية و الاستاد المساعد في حالة وجود إعاقة أو صعوبة في التعلم لدى التلميذ

في المدرسة الابتدائية غالبا ما يكون 3 أساتذة يدرسون لقسمين يضاف إليهم أساتذة لتدريس الديانة، اللغة الإنجليزية و الاستاد المساعد.
في المدرسة الإعدادية نجد 7 أساتذة الدين يدرسون مختلف المواد يضاف مدرس المساعد في حالة إعاقة جسدية أو صعوبة في التعلم.

الحراس

مهمة الحراس فتح و إغلاق باب المدرسة، الحرص على نظام و نظافة المدرسة، و كذلك الإجابة على المكالمات الهاتفية ، الحارس الموجود عند الباب (الاستقبال) هو المكلف بمرافقة الناس إلى الإدارة إلى غير ذلك.

هام: في حالة وجود صعوبة للتواصل باللغة الإيطالية يمكنكم طلب المترجم للغتكم الأم:

:

5-التسجيل

يمكن التسجيل في سكرتيرة مدرستكم
توقيت السكرتارية يختلف من مدرسة لأخرى و كذلك توقيت استقبال العموم.
لمن يجد صعوبة لفهم و التكلم بالإيطالية من الممكن طلب المترجم من السكرتارية.
يجب تسجيل التلاميذ المتواجدون في إيطاليا في شهر يناير قبل بداية السنة الدراسية قبل قدومهم، في حالة تعذر ذلك يقبل التسجيل عند قدومهم لإيطاليا في أي فترة من السنة الدراسية.
يتم إدماج التلاميذ في القسم حسب السن و لو لا يتكلمون اللغة الإيطالية..
حسب القانون الإيطالي النص رق. (45 art. 394/99 DPR)
لتسجيل أبنائكم عليكم التوجه للسكرتارية

1-ملئ طلب التسجيل بالتواريخ اللازمة للابن.

2تسليم الوثائق التالية إذا كانت لديكم:

(أ) شهادة الازدياد

(ب) دفتر التلقيح

(ث) وثائق الخاصة بالمدرسة التي كنتم تدرسون بها أو وثيقة الموافقة على الانتقال

في حالة عدم ملككم لهذه الوثائق يمكنكم كتابة تصريح ذاتي بالاسم الشخصي و الاسم العائلي لابنكم، تاريخ الازدياد، والقسم الذي كان يدرس به، أو كم سنة دراسية درس في بلاده الأصلي.

للحصول على كتيب التلقيح المرجو التوجه إلى المركز الصحي المحلي

عند التسجيل يمكن لأولياء التلاميذ طلب:

1-نظام التوقيت المتوفر لدى المدرسة الطويل أو القصير لان لا تتوفر كل المدارس على كلا النظامين لدى يجب طلب المزيد من المعلومات من السكرتارية

2-نوعية التوقيت المقترح في المدرسة الإعدادية

3-تدريس الديانة الكاثوليكية أو عدم

4-خدمات النقل المدرسي

5-خدمات المطعم المدرسي

6-تغيير أو استبدال بعض المأكولات لسبب صحي أو ديني.

6-معلومات أخرى هامة

(أ) -التوقيت

يجب احترام توقيت الدخول و الخروج المحدد من طرف المدرسة .في فترة الاستراحة الصباحية يمكن تناول بعض الطعام .

عند خروج تلاميذ المدرسة الابتدائية يجب تسلمهم من طرف أولياء الآباء أو من طرف إنسان راشد موكل من طرف الآباء في الوقت المحدد..في حالة عدم تواجد أي فرد بالانتظار السائق مضطر لإرجاع التلميذ إلى المدرسة..

ب) الغياب

من الواجب على التلميذ الحضور و متابعة الدروس يوميا . في حالة الغياب أو تأخير يجب على أولياء التلاميذ تبرير الغياب كتابيا و الإمضاء عليه، في المدرسة الثانوية يمكن استعمال كتيب الغياب الذي يقدم في أول السنة الدراسية .
في حالة الغياب أكثر من 5 أيام يجب تقديم شهادة طبية أو تبرير كتابي بإمضاء أولياء الإباء.
في المدرسة الإعدادية يجب حضور 3/4 من مجموع الحصص في الحالة العكسية لا تعد السنة الدراسية.

ت) الخرجات و الرحلات المدرسية

خلال السنة الدراسية يتم تنظيم خرجات و رحلات للمتاحف ، المعارض و الآثار التاريخية الخ.....
في النصف الأخير من السنة كل مدرسة تنظم رحلة لمدينة أخرى تدوم 3 أيام أو أكثر، المصاريف تتحملها العائلة . يجب إمضاء الإنذار قصد مشاركة ابنكم.

ث) للتلاميذ الأجانب الدين لا يتكلمون اللغة الإيطالية:

للتلاميذ الأجانب الدين لا يتكلمون اللغة الإيطالية من الممكن الحصول على مساعد للوساطة الثقافية أي شخص يتكلم لغتكم الأصلية يقوم بمساعدة التلميذ على فهم اللغة الإيطالية في المرحلة الأولى لإدماجه بحيث يتمتع بساعات محددة في كل مدارس المنطقة.

المدرسة تنظم دروس خاصة لتعليم اللغة الإيطالية المدرسين يهيئون المواد و الدروس المناسبة و يقومون أيضا بتنظيم أعمال جماعية لتسهيل تعلم اللغة الإيطالية.

في بعض المدارس **الأساتذة** ينظمون دروس لمجموعات صغيرة لتعلم اللغة الإيطالية داخل توقيت الحصص المدرسية في قسم آخر أو مكان مثل المكتبة في بعض الأحيان خارج ساعات الدراسة
هذه الدروس مجانية . لمزيد من المعلومات يمكنكم الاتصال بالسكرتارية أو الإدارة.
هناك أيضا دروس للبالغين المرجو الاتصال بالسكرتارية

ج لقاء مع الأساتذة

لأولياء التلاميذ الأجانب الدين لا يتكلمون اللغة الإيطالية المدرسة بالإشراف جماعتكم يضع تحت تصرفكم مترجم للغتكم لمساعدتكم على التواصل و فهم السير العام الدراسي.

يعتبر الدفتر أو الكتيب الشخصي **diario personale**، وسيلة للتواصل مع المدرسة حيث يتم كتابة إعلانات عن العطل المدرسية، أو طلب السماح برحلة مدرسية. من الواجب الإمضاء على هذه الإعلانات حتى تتضح أنكم قمتم بقراءتها . أيضا من الممكن لأولياء التلاميذ إرسال ابلاغات مكتوبة للمدرسة في الكتيب .

لأولياء التلاميذ الذين يجدون صعوبة في فهم و تكلم اللغة الإيطالية تجدون استمارة بلغتكم الأصلية في الإدارة أو السكرتارية .
في بداية السنة الدراسية يقوم أولياء التلاميذ باختيار ممثل لجمعية الآباء و الذي يقوم بصلة وصل بين الأساتذة و الآباء .
يعقد مجموعة من الاجتماعات بين الأساتذة و الآباء للتكلم على البرنامج التعليمي و المشاكل المتعلقة بالقسم .
يمكن ل الأساتذة طلب لقاء أولياء التلاميذ وذلك بتحديد موعد (اليوم و الساعة) . الآباء بدورهم يمكنهم طلب لقاء الأساتذة .
في بداية السنة الدراسية المدارس الثانوية تقوم بتحديد يوم لاستقبال الآباء(ساعة في الصباح من كل أسبوع) يمكن لهذا التوقيت أن يختلف من استاد لآخر .

هناك أيضا لقاء بعد الزوال بحضور جميع أساندة القسم في نفس الوقت لبعض الساعات للتكلم عن كل تلميذ على حدة مع ولي أمره أو لإعطاء نتائج الدورة .
يمكن حضور مترجم للغتك عند الضرورة .
المدرسة الإيطالية تعطي أهمية كبرى لهذه الاجتماعات مع أولياء التلاميذ لذا يجب الحضور، حيث يتم الإبلاغ عن الحالة العامة للتلميذ هل يقوم بواجباته المنزلية غدا كان حضوره دائما، و هل يقوم إحضار كتبه و أدواته المدرسية.

7-لمتابعة السير الدراسي للابن:

خلال السنة الدراسية هناك دورتين لإجراء الاختبارات:

- الدورة الأولى من سبتمبر إلى يناير
- الدورة الثانية من فبراير إلى يونيو

في نهاية كل دورة يقوم الأساتذة بملاحظات نتائج التلاميذ، و في المدرسة الابتدائية و الإعدادية يقومون بإعداد النتيجة .
النتيجة عبارة عن وثيقة مهمة يجب الاحتفاظ بها يسجل عليها بعض الملاحظات التي تتعلق بمرودية التلميذ و سلوكه و يعطونه حكم كالتالي:

- ممتاز
- حسن جدا
- حسن
- لا بأس به
- ناقص

يجب إرجاع نتيجة الدورة الأولى (دورة يناير بعد الإمضاء عليها بينما يمكن الاحتفاظ بها في الدورة الثانية .
يتم تهئي حافظة لكل تلميذ . وهي وثيقة تصف مميزات التلميذ أو التلميذة مهارتهم بغض النظر عن المواد التعليمية ، هذه الوثيقة يكتب من طرف الأساتذة بمساعدة التلاميذ و أولياؤهم بإعطاء أمثلة حية كل ما يتمكن من فعله .

الخدمات المدرسية و حقوق التعليم

1. خدمات النقل و المطعم المدرسي

يمكن الاستفادة من خدمات المطعم و النقل المدرسي التلاميذ المسجلين في المدرسة التمهيدية، الابتدائية والإعدادية.

كيف يتم طلب خدمات المطعم و النقل المدرسي؟

- يجب طلب الاستمارة من مكتب المدرسة لجماعاتكم
-ملئ و إمضاء الاستمارة.

هام: في حالة صعوبة لملئ و فهم الاستمارة يمكن طلب المساعدة من مترجم.

لمن يتم تسليم الاستمارة؟

طرق تسليم الاستمارة يختلف من جماعة لأخرى. لذا يجب مراجعة ما كتب في الاستمارة، كما يجب احترام التاريخ المحدد.
الطلب الذي يقدم في تأخير يتم فحصه بتحفظ، بعد الطلبات السابقة و يقبل فقط اذا كانت هناك أمكنة فارغة

الثمن؟

إن ثمن خدمات المطعم و النقل المدرسي يتم بحساب الدخل السنوي و ممتلكات العائلة عن طريق نظام يسمى:

ISEE (Indicatore della Situazione Economica Equivalente)

: هذا النظام يسمى المعدل للحالة الاقتصادية و الذي يا خد بعين الاعتبار

* الدخل العائلي

* عدد أفراد العائلة

* الثمن المؤدى للاجاء

* ممتلكات العقارية للعائلة

في اغلب الجماعات المبلغ الذي يجب أدائه له علاقة بفئة الدخل الذي تنتمون إليه . و الذي يحسب بنظام يسمى (دليل الحالة الاقتصادية

طلب شهادة. ISEE (Indicatore della Situazione Economica Equivalente)، مجاني

لا خد هذه الشهادة يمكنكم طلب المعلومات من مكتب المدرسة أو التوجه إلى(مركز المساعدة الضريبية القريب من منزلكم، أو إلى مكتب العلاقات مع العموم.....)

هام: يمكنكم طلب المساعدة من مترجم لاصطحابكم إلى مكتب المساعدة الضريبية لا خد شهادة ISEE.

أ) التسهيلات

(

يمكنكم طلب المجانية الكلية أو الجزئية لخدمات النقل و المطعم المدرسي من المكتب المدرسي لجماعتكم، أو من مكتب المساعدة الاجتماعية للجماعة التي تقطنون بها، حيث تقوم اللجنة باجتماع كل المساعدات الاجتماعية بالاجتماع لدراسة إمكانية أو عدم منح المجانية بدراسة الحالة العائلية.

كيف يتم طلب المجانية
طرق تقديم طلب المجانية تختلف من جماعة أخرى، عادة يتم سحب استمارة من المكتب المدرسي أو من مكتب المساعدة الاجتماعية أو .
ملئ تقديم الوثائق المطلوبة.
هام: في حالة صعوبة ملئ و فهم الاستمارة يمكنكم طلب المساعدة من مترجم للغتك من المكتب المدرسي من مكتب السكرتارية لمدرستكم.

1- تعويضات لحق التعليم

أ- المنحة المدرسية

المنحة المدرسية عبارة عن مساعدة اقتصادية لتعويض جزئي أو كلي لتكاليف التعليم المتحملة من طرف العائلة، من اجل الحصول على هذه التعويضات يجب تقديم التوصل بالنفقات.
أنواع هذه النفقات محددة في إعلان.

لمن تمنح المنحة المدرسية؟

للتلاميذ الذين يدرسون في المدرسة الابتدائية الإعدادية، و الثانوية الحكومية أو ما يعادلها و التي تنتمي إلى الجماعات المناطق المحددة، و بمعدل للدخل متفق و محدد من سنة لأخرى (ISEE)

ب- تعويضات لشراء الكتب المدرسية: عبارة عن تعويضات كلية أو جزئية لشراء الكتب المدرسية

لمن تعطى تعويضات لنفقات الكتب المدرسية؟ للتلاميذ المدرسة الإعدادية و الثانوية الحكومية أو ما يعادل ذلك و التي تنتمي إلى الجماعات المناطق المحددة، و بمعدل للدخل متفق و محدد من سنة لأخرى.

ت- إعلام لمنح تعويضات حق التعليم:

كل جماعة تضع إعلام لمنح تعويضات لحق التعليم. في بداية السنة الدراسية بالتالي يمكنكم تقديم طلب في التاريخ المحدد مع تقديم كل الوثائق المطلوبة. يمكنكم طلب المزيد من المعلومات من المكتب المدرسي لجماعتكم فيما يخص توقيت الإعلام .

كيف يتم تقديم الطلب : من الضروري :

* سحب الإعلام من سكرتارية مدرستكم أو من المكتب المدرسي.

* ملئ الطلب (يمكنكم طلب المساعدة من مترجم للغتك).

* تعليق وثيقة ISEE

* الوثائق المذكورة في الإعلام

* يجب تسليم الاستمارة لسكرتيرة المدرسة أو إلى المكتب المدرسي خلال الأجل المحدد

هام: للحصول على المنحة المدرسية، التعويضات الخاصة بشراء الكتب المدرسية، من الضروري الاحتفاظ بكل الفواتير، التوصل الخ.....

BAGNO A RIPOLI

الجماعة

(المكتب المدرسي و الخدمات التعليمية): **Ufficio Scuola e Servizi Educativi**

Via Roma 163– 50012 Bagno a Ripoli

الفاكس: 055/6390364 , الهاتف: 055/6390362, 055/6390361, 055/6390370 .

الاثنين: من 8,30 إلى 12,30 , الثلاثاء و الخميس: من 14,30 إلى 18,00

Ufficio servizi sociali e assistenza

Via F.lli Orsi 18/20 – 50012 Bagno a Ripoli

الفاكس: 055/6390360 , الهاتف: 055/6390353-355, 055/6390393, 055/6390359 .

الاثنين: من 8,30 إلى 12,30 , الثلاثاء و الخميس: من 14,30 إلى 18,00

الهااتف: 055/6390359-393 Gli assistenti sociali ricevono su appuntamento

المدارس

(المدرسة التمهيدية, المدرسة الابتدائية) CIRCOLO DIDATTICO							
الصف	العنوان	المنطقة	CAP	الهاتف 1	الفاكس	المؤسسة	
الإدارة Circolo n. 1	Via del Pratello, 15	Bagno a Ripoli	50012	055-630084	055-632218	Statale حكومي*	Sede
الإدارة Circolo n. 2	Via Tegolaia, 98	Grassina	50015	055-640373	055-640079	Statale	Sede
المدرسة التمهيدية							
F.lli Manzi - Croce a Varliano	Via Pian d'Albero, 1	Bagno a Ripoli	50012	055-631768		Statale	Plesso فرع*
Rimaggio	Via di Rimaggio, 15	Bagno a Ripoli	50012	055-632368		Statale	Plesso
Padule	Via Don L. Perosi	Bagno a Ripoli	50012	055-632568		Statale	Plesso
Balatro	Via del Balatro	Antella	50011	055-620140		Statale	Plesso
Capannuccia	Via Tizzano	Grassina	50011	055-6499168		Statale	Plesso
Bubé	Via Pian di Grassina	Grassina	50015	055-643230		Statale	Plesso
Lilliano	Via Tegolaia	Grassina	50015	055-643967		Statale	Plesso
S. Maria all'Antella	Via Peruzzi 52	Antella	50011	055/6560170		Paritaria* autorizzata	Sede
المدرسة الابتدائية							
Croce a Varliano	Via di Pian d'Albero, 1	Bagno a Ripoli	50012	055-631326		Statale	Plesso
Tegolaia	Via Tegolaia, 98	Grassina	50015	055-640373	055-640079	Statale	Sede
Anna Maria Enriquez Agnolotti (Padule-Rimaggio)	Via Don Perosi - Via di Rimaggio	Bagno a Ripoli	50012	055-631403 055-632722		Statale	Plesso
L. Michelet	Via Pulicciano, 38	Antella	50011	055-621378		Statale	Plesso
Guglielmo Marconi	Via Lilliano e Meoli,9	Grassina	50015	055-643355		Statale	Plesso
S.Maria all'Antella	Via Peruzzi 52	Antella	50011	055-6560170		Paritaria parificata	Sede

المدرسة الإعدادية

Francesco Redi	Via Belmonte, 40	Antella	50011	055-640645	055-643134	Statale	Sede
Granacci	Via Le Plessis Robinson	Bagno a Ripoli	50012	055-632461	055-632461	Statale	Succursale

المدرسة الثانوية

LICEO SCIENTIFICO	P. Gobetti	Via Roma, 77/a	50012	055-6510035	055-631510	Statale	Sede
ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE	Alessandro Volta	Via Roma, 77/a	50012	055-630087	055-630138	Statale	Sede

BARBERINO VAL D'ELSA

الجماعة

الخدمات التعليمية

Via Cassia, 49 – 50021 Barberino Val d'Elsa
 الهاتف: 055/8052228 , الفاكس: 055/8075668
scuola@barberinovaldelsa.net

الاثنين من 9,00 – 13,30 الثلاثاء 13,30 - 15,30
 الخميس من 9,00 إلى 13,30 من 15,30 إلى 18,00

Ufficio Associato dei Servizi Sociali

Via Cassia, 49 – 50021 Barberino Val d'Elsa
 Tel. 055/8052244, 055/8052229, 055/8052230 Fax 055/8075668
c.fiore@barberinovaldelsa.net

الاثنين من 9,00 – 13,30 الثلاثاء 13,30 - 15,30
 الخميس من 9,00 إلى 13,30 من 15,30 إلى 18,00

L' Assistente Sociale riceve su appuntamento, 055/8052244: الهاتف

المدارس

ISTITUTO COMPRENSIVO (المدرسة التمهيدية , المدرسة الابتدائية , المدرسة الإعدادية)

النوع	العنوان	المنطقة	CAP	الهاتف	الفاكس	المؤسسة	
الإدارة	Via Salvator Allende, 40	Tavarnelle Val di Pesa	50028	055-805111	055-8051106	حكومي* Statale	Sede
المدرسة التمهيدية							
	Via G.Matteotti 72	Marciaccia	50020	055-8074118		Statale	Plesso
	Via Villa 1	Vico d'Elsa	50050	055-8073007		Statale	Plesso
	Via Cassia	Barberino Val d'Elsa	50021	055-8075038		معترف* Parificata به من الدولة	
المدرسة الابتدائية							
	Via Semifonte	Barberino	50021	055-8075033		Statale	فرع* Plesso
المدرسة الإعدادية							
	Via Mannucci	Barberino	50021	055/8075035		Statale	Sez.distaccata

FIGLINE VALDARNO

الجماعة

U.O. Pubblica istruzione, Infanzia e Sport

P.zza IV Novembre - 500063 FIGLINE V.

Tel. 055/9125266, 055/9125248, 055/9125265, scuola@comune.figline-valdarno.fi.it

مفتوح: الاثنين, الثلاثاء, و الجمعة من 9:00-13:00, الخميس و الجمعة من 15:00-18:00

U.O. Sociale

P.zza IV Novembre - 500063 FIGLINE V.

Tel. 055/9125243, Tel. 055/9125281, c.bonechi@comune.figline-valdarno.fi.it

مفتوح: الاثنين, الثلاثاء, و الجمعة من 9:00-13:00, الخميس و الجمعة من 15:00-18:00

Le Assistenti sociali ricevono su appuntamento. I riferimenti sono i seguenti:

الهاتف: 055/9125221, 055/9125222, 055/9125257

sociale@comune.figline-valdarno.fi.it, r.tonnoni@comune.figline-valdarno.fi.it,

s.staderini@comune.figline-valdarno.fi.it

المدارس

IRCOLO DIDATTICO (المدرسة التمهيدية , المدرسة الابتدائية)							
النوع	العنوان	المنطقة	CAP	الهاتف	الفاكس	المؤسسة	
الإدارة	P.za M. L. King n. 11	Figline Valdarno	50063	055-952407		Statale حكومي*	Sede
المدرسة التمهيدية							
	Via Piave, 8	Figline Valdarno	50063	055-9155520		Statale	Plesso
	Via Grevigiana	Ponte agli Stolli	50063	055-9502036		Statale	Plesso
	Via Martiri Cavicchi	Figline Valdarno	50063	055-958264		Statale	Plesso*فرع
Serristori	Via Roma	Figline Valdarno	50063	055 - 9544183		paritaria	
المدرسة الابتدائية							
San Biagio	Via San Biagio, 10	Figline Valdarno	50063	055-958815		Statale	Plesso
A. Cavicchi	Via Martiri Cavicchi	Figline Valdarno	50063	055-951067		Statale	Plesso
Del Puglia	Piazza Aldo Moro	Figline Valdarno	50063	055-959593		Statale	Plesso
Matassino	Via Toti 4	Matassino	50063	055 - 951011		Statale	Plesso
Serristori	Via Roma	Figline Valdarno	50063	055 - 9544183		paritaria	

المدرسة الإعدادية

Leonardo da Vinci	Via G. Garibaldi, 24	Figline Valdarno	50063	055-953180 055-9152566		Statale	Sede
Matassino	P.zza Don Minzoni	Matassino	50063	055-952698		Statale	Succursale
M. Ficino	p.zza S. Francesco	Figline Valdarno	50063	055-9153800		paritaria	

المدرسة الثانوية

IST PROF PER I SERVIZI ALBERGHIERI E RISTORAZIONE Giorgio Vasari	Piazza Caduti di Pian d'Albero	Figline Valdarno	50063	055-952087	055-953676	Statale	Sez. associata
IST TEC COMMERCIALE E PER GEOMETRI Giorgio Vasari	Piazza Caduti di Pian d'Albero	Figline Valdarno	50063	055-952087	055-953676	Statale	Sez. associata
ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE Giorgio Vasari	Piazza Caduti di Pian d'Albero	Figline Valdarno	50063	055-952087	055-953676	Statale	Sede
LICEO SCIENTIFICO Giorgio Vasari	Via Garibaldi 21	Figline Valdarno	50063	055-959271		Statale	Sez. associata
LICEO CLASSICO, M. Ficino	P.zza S. Francesco	Figline Valdarno	50063	055-9153800		paritaria	

GREVE IN CHIANTI

الجماعة

Servizi sociali, educativi e culturali

Piazza Matteotti, 8 – 50022 Greve in Chianti

ل. 055-8545212 : الهاتف

+39 055.8545228 : الفاكس

E-mail: socio.edu.cultura@comune.greve-in-chianti.fi.it

المدارس

ISTITUTO COMPRENSIVO (المدرسة التمهيدية , المدرسة الابتدائية , المدرسة الإعدادية)

النوع	العنوان	المنطقة	CAP	Tel 1	Fax	المؤسسة	
الإدارة	Viale G. da Verrazzano, 8	Greve in Chianti	50022	55853177	55853098	Statale *حكومي	Sede *مركز
المدرسة التمهيدية							
Gianni Rodari	Via dei Macelli 5	Panzano	50020	55852267		Statale	Plesso *فرع
Alice Sturiale	Via Poggio alla Croce	San Polo	50020	55855232		Statale	Plesso
Zanobi da Strada	Via Calosina, 1	Strada in Chianti	50027	55858232		Statale	Plesso
Nino Tirinnanzi	Via Gramsci, 12		50022	55853591		Statale	Plesso
Bruno Munari	Via G. di Vittorio, 13		50022	55853196		Statale	Plesso
المدرسة الابتدائية							
G. Bucciolini - Strada in Chianti	Via Mazzini, 66		50027	55858337		Statale	Plesso
Dante Alighieri	Via G. da Verrazzano, 88	Panzano	50020	55852081		Statale	Plesso
Don Lorenzo Milani	Via Poggio alla Croce, 27	San Polo	50020	55855084		Statale	Plesso
D. Giuliotti-Capoluogo	Viale R. Libri, 38		50022			Statale	Plesso
المدرسة الإعدادية							
Giovanni Da Verrazzano	Viale G. da Verrazzano, 8		50022	55853177		Statale	Sez. ass ociata

IMPRUNETA

الجماعة

Ufficio Socio Educativo

Via Paolieri, 16 – 50023 Impruneta

الفاكس: 055/2036487 , الهاتف: 055/2036486, 055/2036484

Responsabile: b.galastri@comune.impruneta.fi.it;

m.bensi@comune.impruneta.fi.it, r.braghieri@comune.impruneta.fi.it ;

التوقيت: الثلاثاء و الجمعة: من 8,30 إلى 12,30

الاثنين و الخميس: من 15,00 إلى 18,00

Le assistenti sociali ricevono su appuntamento a Impruneta – Distretto Sociosanitario: Tel.

055/2011331; a Tavarnuzze – distretto Sociosanitario: Tel. 055/2020411.

المدارس

ISTITUTO COMPRENSIVO (scuole dell'infanzia, scuole primarie, scuole secondarie di 1° grado)

النوع	العنوان	المنطقة	CAP	Tel	Fax	المؤسسة	
الإدارة Primo Levi	Via I Maggio, 47		50029	055-2020500	055-2379788	Statale- *حكومي	مركز* Sed
المدرسة التمهيدية							
Maria Maltoni	Via San Gersole', 7	San Gersole'	50023	055-208162		Statale	فرع* Plesso
Buondelmonte de' Buondelmonti	Via Buoizzi	Tavarnuzze	50029	055-2020552		Statale	Plesso
Luca della Robbia	Via Roma, 36	Impruneta	50023	055-2012132		Statale	Plesso
المدرسة الابتدائية							
Ferdinando Paolieri	Piazza Garibaldi, 10	Impruneta	50023	055-2011122		Statale	Plesso
Alice Sturiale	Via I Maggio, 11	Tavarnuzze	50029	055-2374758		Statale	Plesso
المدرسة الإعدادية							
Accursio da Bagnolo, Domenico Ghirlandaio	Piazza Accursio Da Bagnolo, 15 Via 1° maggio 47	Impruneta	50023	055-2011084		Statale	Sez. associata

INCISA IN VAL D'ARNO

الجماعة

Ufficio Scuola e Servizi Sociali

P.zza del Municipio, 5 – 50064 Incisa in Val d'Arno (FI)

Tel. 055/8333433 - Fax 055/8336669

socioculturale@comune.incisa-valdarno.fi.it

التوقيت: الاثنين، الأربعاء و الجمعة من 9,00 إلى 13,00

الثلاثاء و الخميس من 15,00 إلى 18,00

(من 26 يونيو إلى 1 سبتمبر 2006 من الاثنين إلى الجمعة من 9:00 إلى 13:00)

L'assistente sociale riceve su appuntamento: Tel. 055/8333126 – 055/8333433

المدارس

CIRCOLO DIDATTICO (المدرسة التمهيدية , المدرسة الابتدائية)

النوع	العنوان	المنطقة	CAP	Tel	Fax	المؤسسة	
الإدارة	Via della Pieve, 58/c	Rignano sull'Arno	50067	055-8348055	055-8348055	Statale* حكومي	Sede* مركز
المدرسة التمهيدية							
San Vito	Loc. San Vito	Incisa in Val d'Arno	50064	055-8333441	055-8333441	Statale	Plesso
المدرسة الابتدائية							
Francesco Petrarca	P.zza della Memoria, 1	Incisa in Val d'Arno	50064	055-8334396	055-8334396	Statale	Plesso
Massa	Loc. Massa, 4	Incisa in Val d'Arno	50064	055-8336393	055-8336393	Statale	Plesso* فرع

المدرسة الإعدادية

Dante Alighieri	P.zza della Memoria, 4	Incisa in Val d'Arno	50064	055-8335036	055-8334743	Statale	Sede staccata della Scuola "L. da Vinci" di FIGLINE VALDARNO
-----------------	------------------------	----------------------	-------	-------------	-------------	---------	--

PELAGO

الجماعة

Ufficio Pubblica Istruzione – v.le Rimembranza, 36 – 50060 PELAGO (Fi)

055 8327333:الهاتف , 055 8326839:الفاكس , scuola@comune.pelago.fi.it

Il servizio sociale è gestito in forma associata con i Comuni di Pontassieve e Rufina. La sede dei servizi sociali dei tre comuni è unica e si trova a Pontassieve. E' quindi necessario rivolgersi a Pontassieve per informazioni e appuntamenti.

Ufficio servizi sociali

Piazza Vittorio Emanuele – 50065 Pontassieve

Tel. 055/8360294, 055/836095, Fax 055/8360302

servizi.sociali@comune.pontassieve.fi.it

التوقيت: الاثنين و الأربعاء من 8,30- 12,30

الثلاثاء و الخميس من 15,15 إلى 17,45 .

Le assistenti sociali ricevono su appuntamento, Tel. 055/8360294

المدارس

النوع	العنوان	المنطقة	CAP	Tel 1	Fax	المؤسسة	
ISTITUTO COMPRENSIVO (scuole dell'infanzia, scuole primarie, scuole secondarie di 1° grado)							
الإدارة	Via Boccaccio, 13	San Francesco	50065	055-8325407 8368007	055-8368007 8325407	حكومي* Statale	مركز* Sede
المدرسة التمهيدية							
Italo Calvino	Via Casentinese	Diacceto	50060	055-8326693		Statale	فرع* Plesso
Lorenzini-Collodi	Via E. Bettini, 64	S. Francesco	50065	055-8314602		Statale	Plesso
المدرسة الابتدائية							
San Francesco	Via dei Chiostrì, 1	S. Francesco	50065	055-8316761		Statale	Plesso
Capoluogo - Gabriella De Majo	Via Vittorio Emanuele II, 2		50060	055-8326679		Statale	Plesso
المدرسة الإعدادية							
L. Ghiberti	Via Boccaccio, 13	San Francesco	50065	055-8325407 8368007	055-8368007 8325407	Statale	Sez. associata

PONTASSIEVE

الجماعة

Ufficio sviluppo educativo

Via Tanzini, 25 – 50065 Pontassieve

055/8360266, 055/8360267, 055/8360237: الهاتف , 055/8360247: الفاكس

pubblica.istruzione@comune.pontassieve.fi.it, servizi.scolastici@comune.pontassieve.fi.it

التوقيت: الاثنين و الأربعاء من 8,30 إلى 12,30 ,

الثلاثاء و الخميس: من 15,15 إلى 17,45.

Ufficio servizi sociali

Piazza Vittorio Emanuele – 50065 Pontassieve

Tel. 055/8360294, 055/836095, Fax 055/8360302, servizi.sociali@comune.pontassieve.fi.it

التوقيت: الاثنين و الأربعاء من 8,30 إلى 12,30

الثلاثاء و الخميس: من 15,15 إلى 17,45.

Le assistenti sociali ricevono su appuntamento, Tel. 055/8360294

المدارس

CIRCOLO DIDATTICO (scuole dell'infanzia, scuole primarie)							
النوع	العنوان	المنطقة	CAP	Tel	Fax	المؤسسة	Sede
الإدارة	Via Guido Reni, 4	Pontassieve	50065	055-8368049	055-8369902	Statale حكومي*	Sede مركز*
المدرسة التمهيدية							
Via Reni	Via Guido Reni, 4	Pontassieve	50065	055-8368049		Statale	Sede
Piazza Maltoni	Piazza M. Maltoni	Pontassieve	50065	055-8369291		Statale	Plesso
Il Fossato	Via Calamandrei	Pontassieve		055-8368628		Statale	Plesso
Molin Del Piano	Via Fratelli Carli	Molin Del Piano	50060	055-8317704		Statale	Plesso
Montebonello	Via Sant'Eustachio	Montebonello	50065	055-8397011		Statale	Plesso
Santa Brigida	Via Piana	Santa Brigida	50060	055-8300367		Statale	Plesso
Le Sieci	Via Mascagni	Le Sieci	50069	055-8309646		Statale	Plesso
المدرسة الابتدائية							
Edmondo De Amicis	Via Guido Reni, 4	Pontassieve	50065	055-8368049		Statale	Sede
Italo Calvino	Via S. Pellico	Pontassieve	50065	055-8316377		Statale	Plesso فرع*
Molin del Piano	Via Fratelli Carli	Molin del Piano	50060	055-8317879		Statale	Plesso
Montebonello	Via S. Eustachio	Montebonello	50065	055-8397011		Statale	Plesso
Santa Brigida	Via Piana	Santa Brigida	50060	055-8300367		Statale	Plesso
Le Sieci	Via Galileo Galilei	Le Sieci	50069	055-8309509		Statale	Plesso
ISTITUTO COMPRESIVO Giuntini	Via del Capitano 2	Pontassieve	50065	055-8368278	055-8313356	Paritaria parificata	Sede

المدرسة الإعدادية

SCUOLA SECONDARIA DI 1° GRADO Maria Maltoni	via di Rosano, 16/a	Pontassieve	50065	055-8316444	558368068	Statale	Sede
---	------------------------	-------------	-------	-------------	-----------	---------	------

المدرسة لثانوية

ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE Ernesto Balducci	Via Aretina	Pontassieve	50065	055-8316806	055-8316809	Statale	Sede
ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE Ernesto Balducci	Via Aretina	Pontassieve	50065	055-8316806	055-8316809	Statale	Sez. asso ciata
LICEO SCIENTIFICO Ernesto Balducci	Via Aretina	Pontassieve	50065	055-8316806	055-8316809	Statale	Sez. asso ciata

REGGELLO

الجماعة

Ufficio Pubblica Istruzione

Piazza IV Novembre, 1, 50066 Reggello

Tel. 055/8669229 - Fax 055./8669289

e-mail: soniaelisiolisi@reggello.org.

التوقيت: الاثنين, الأربعاء, الجمعة من - 8:30 إلى 12:30

الثلاثاء و الخميس - 15:00 / 18:00

Ufficio Servizi Sociali

P.zza Carlo Alberto dalla Chiesa,1, 50066 Reggello

Tel. 055/8669277-fax 055/8669277

e-mail silvia giannelli@reggello.org

التوقيت: الاثنين, الأربعاء, الجمعة من - 8:30 إلى 12:30

الثلاثاء و الخميس - 15:00 / 18:00

المدارس

(المدرسة التمهيدية, المدرسة الابتدائية و المدرسة الإعدادية) ISTITUTO COMPRENSIVO								
النوع	الاسم	العنوان	المنطقة	CAP	Tel 1	Fax	المؤسسة	
الإدارة		Via Massimiliano Guerri, 46	Reggello	50066	055-868502	055-8666199	Statale حكومي*	Sede مركز*
المدرسة التمهيدية								
		Via Andrea Del Sarto, 22	Cancelli	50060	055-8667453		Statale	Plesso فرع*
		Via E. De Nicola, 92	Cascia	50066	055-869243		Statale	Plesso
		Piazza W. Tobagi, 1	Cetina	50064	055-863253		Statale	Plesso
		Via Fratelli Bandiera, 5	Leccio	50067	055-8657728		Statale	Plesso
		Piazza della Repubblica, 1	Vaggio	50066	055-8656797		Statale	Plesso
		Via E. Mattei	Tosi	50060	055-864751		Statale	Plesso
المدرسة الابتدائية								
	Alfredo Oriani-	Via Dante Alighieri, 18	Reggello	50066	055-868227		Statale	Plesso
		Via Brunetto Latini, 56	Cascia	50066	055-868418		Statale	Plesso
		Via Fratelli Bandiera, 5	Leccio	50067	055-8657728		Statale	Plesso
		Piazza della Repubblica, 1	Vaggio	50066	055-8656797		Statale	Plesso
المدرسة الإعدادية								
	M. Guerri	Via Massimiliano Guerri, 46	Reggello	50066	055-868502	055-8666199	Statale	Sez.ass ociata

RIGNANO SULL'ARNO

الجماعة

Area Servizi alla Persona

Piazza della Repubblica, 1 50067 Rignano Sull'Arno

. 055/8347833 الهاتف, 055/8348787: الفاكس scuola@comune.rignano-sullarno.fi.it

. 055/8347861 الهاتف, 055/8348787: الفاكس sociale@comune.rignano-sullarno.fi.it

التوقيت: الثلاثاء والخميس 8,30 – 12,30 / 15,00 – 18,00

المدارس

CIRCOLO DIDATTICO (المدرسة التمهيدية , المدرسة الابتدائية)

النوع	العنوان	المنطقة	CAP	Tel	Fax	المؤسسة	
الإدارة	Via della Pieve, 58/c	Rignano sull'Arno	50067	055-8348055	055-8348055	Statale حكومي*	مركز* Sede
المدرسة التمهيدية							
Capoluogo-Rignano	Via della Pieve		50067	055-8348914		Statale	Plesso فرع*
Troghi		Troghi	50010	055-8305033	055-8305033	Statale	Plesso
المدرسة الابتدائية							
Capoluogo-Dante Alighieri	Via della Pieve, 58/C		50067	055-8348055		Statale	Plesso
Troghi		Troghi	50010	055-8307493	055-8307493	Statale	Plesso

المدرسة الإعدادية

SCUOLA SECONDARIA DI 1°GRADO	Via delle Pieve, 66		50067	055-8348105	055-8349230	Statale	Sede staccata della Scuola di FIGLINE VALDARNO
------------------------------	---------------------	--	-------	-------------	-------------	---------	--

RUFINA

الجماعة

Area AA.GG, pubblica istruzione, cultura, sport, servizi sociali

Via Piave, 5 – 50068 Rufina

الفاكس: 055/8397082 , الهاتف: 055/8396532, 055/8396533 .

pubblica.istruzione@comune.rufina.fi.it,

التوقيت: الثلاثاء, الخميس و السبت من 9:00 إلى 13:00, الخميس من 15:00 إلى 19:00
الخدمات الاجتماعية لروفيينا مسيرة باتفاق مشترك من طرف جماعة بونتاسييفي, لذا المركز يتواجد في هذه الأخيرة يجب عليكم التوجه لطلب الموعد أو مزيدا من المعلومات

Il servizio sociale è gestito in forma associata con i Comuni di Pontassieve e Rufina. La sede dei servizi sociali dei tre comuni è unica e si trova a Pontassieve. E' quindi necessario rivolgersi a Pontassieve per informazioni e appuntamenti.

Ufficio servizi sociali

Piazza Vittorio Emanuele – 50065 Pontassieve

الفاكس: 055/8360302 , الهاتف: 055/836095, 055/8360294 .

البريد الإلكتروني: servizi.sociali@comune.pontassieve.fi.it

التوقيت: الاثنين و الأربعاء من 8:30 إلى 12:30, الخميس و السبت من 15:15 إلى 17:45

Le assistenti sociali ricevono su appuntamento, Tel. 055/8360294

المدارس

(المدرسة التمهيدية, المدرسة الابتدائية و المدرسة الإعدادية) ISTITUTO COMPRENSIVO							
النوع	العنوان	المنطقة	CAP	Tel 1	Fax	المؤسسة	
الإدارة	Via L. Celli n. 23	Rufina	50068	558398803	558399197	Statale حكومي*	Sede مركز*
المدرسة التمهيدية							
	Via L. Celli, 23	Rufina	50068	558397059	558397059	Statale	Plesso فرع*
G. Rodari -	Via Forlivese, 106	Contea	50060	558319687	558319687	Statale	Plesso
L. Carroll	Via Don Minzoni, 15	Rufina	50068	558395294	558395294	Statale	Plesso
المدرسة الابتدائية							
G. Mazzini -	Via Papa Giovanni XXIII, 1	Rufina	50068	558397129	558397129	Statale	Plesso
G. Falcone -	Via Forlivese, 98	Contea	50060	558319927	558319927	Statale	Plesso
المدرسة الإعدادية							
L. Da Vinci	Via P. Calamandrei, 5	Rufina	50068	558397056		Statale	Sez.as sociata

SAN CASCiano IN VAL DI PESA

الجماعة

Ufficio servizi educativi

Via Machiavelli, 56 – 50026 San Casciano Val di Pesa

الفاكس 055/8256266 , الهاتف: 055/8256268 – 269

p.bordone@comune.san-casciano-val-di-pesa.fi.it

m.denaro@comune.san-casciano-val-di-pesa.fi.it

التوقيت: الاثنين و الخميس من 8:30 إلى 12:30 , و من 16:00 إلى 18:30.

Ufficio amministrativo servizi sociali

Via Machiavelli, 56- 50026 San Casciano Val di Pesa

الفاكس 055/8256266 , الهاتف: 055/8256267

m.zecchi@comune.san-casciano-val-di-pesa.fi.it

التوقيت: الاثنين و الخميس من 8:30 إلى 12:30 , و من 16:00 إلى 18:30.

Segretariato sociale (primo incontro con le assistenti sociali)

الثلاثاء من 9:30 إلى 12:00 , الخميس من 14:30 إلى 17:30.

المدارس

CIRCOLO DIDATTICO (المدرسة التمهيدية, المدرسة الابتدائية)

النوع	العنوان	المنطقة	CAP	Tel 1	Fax	Ist.	
الإدارة	Via Empolese, 14	San Casciano	50026	55820171	558228121	Statale* حكومي	Sede* مركز
المدرسة التمهيدية							
	Via Cassia per Siena, 119	Bargino	50026	558249261		Statale	فرع* Plesso
	Via Napoli, 31	Cerbaia	50020	55826328		Statale	Plesso
	Via Faltignano	Chiesanuova	50020	558242477		Statale	Plesso
	Via dei Cofferi, 6/B	Mercatale Val di Pesa	50024	558217898		Statale	Plesso
	Via S. Anna, 2	Montefiridolfi	50020	558244269		Statale	Plesso
	Viale S. Francesco, 26	San Cascinao	50026	55820461		Statale	Plesso
	Via Malafrasca, 28	San Pancrazio	50020	558248145		Statale	Plesso
المدرسة الابتدائية							
Niccolò Machiavelli	Via Empolese, 14		50026	55820171		Statale	Plesso
Cerbaia	Via Empolese, 236		50020	55826041		Statale	Plesso
Mercatale Val di Pesa	Via dei Cofferi, 1		50024	55821040		Statale	Plesso

المدرسة الإعدادية

Ippolito Nievo	Via della Liberta', 55	San Casciano	50026	55820150	558228489	Statale	Sede
----------------	------------------------	--------------	-------	----------	-----------	---------	------

TAVARNELLE VAL DI PESA

الجماعة

Ufficio educativo associato

Piazza Matteotti, 39 – 50028 Tavarnelle V.P.

الهاتف: 055/8050837 - 055/8050857

الفاكس: 055/8050074

scuola@comune.tavarnelle-val-di-pesa.fi.it

c.guarducci@comune.tavarnelle-val-di-pesa.fi.it

m.parrini@comune.tavarnelle-val-di-pesa.fi.it

مفتوح للعموم: الثلاثاء و الخميس من 8:30-13:00/15:00-19:00.

Ufficio Associato dei Servizi Sociali

Piazza Matteotti, 39 – 50028 Tavarnelle V.P.

c/o Distretto Sociosanitario "Il Borghetto"

Via Naldini, 44 Tel 055/8050874 - 055/8050875 (punto accoglienza) – 055/8050873 (assistente sociale) – 055/8050820 (ufficio casa) -

fax: 055/8050876

Orario Punto accoglienza lunedì 08:30-12:30/15:00-18:00; dal martedì al venerdì 8:30-12:30

مركز الاستقبال مفتوح الاثنين من 8:30-12:30/من الثلاثاء إلى الجمعة من 8:30-12:30.

المدارس

المدرسة التمهيدية, المدرسة الابتدائية و المدرسة الإعدادية (ISTITUTO COMPRENSIVO)							
النوع	العنوان	المنطقة	CAP	Tel	Fax	Ist.	
الإدارة	Via Salvator Allende, 40	Tavarnelle Val di Pesa	50028	055-805111	055-8051106	Statale حكومي*	Sede* مركز
المدرسة التمهيدية							
	Via Salvator Allende, 40	Tavarnelle	50028	055-8077597		Statale	Plesso فرع*
	Via Giacomo Matteotti, 2	Sambuca	50020	055-8071602		Statale	Plesso
	Via Naldini 4	Tavarnelle	50028	055-8073007		Parificat a	Plesso
المدرسة الابتدائية							
Edmondo De Amicis	Via Salvator Allende		50028	055-8051120		Statale	Plesso
San Donato in Poggio -	Via Senese, 134	S. Donato in Poggio	50020	055-8072910		Statale	Plesso
المدرسة الإعدادية							
Passignano	Via Salvator Allende, 40		50028	055-805111		Statale	Sez. associata